

ACENDENDO A CHANUQUIÁ

TODAS AS NOITES, ANTES DE ACENDER AS VELAS PRONUNCIAM-SE AS SEGUINTES BÊNÇÃOS:

ברוך אתה ד' א-להינו מלך העולם
אשר קדשנו במצותיו וצונו להדליק נר
חנכה :

**Baruch Atá A-do-nai, E-lo-hê-nu
Mélech haolam, asher kideshánu
bemitsvotav, vetsivánu lehadlic ner
Chanucá.**

Bendito és Tu, Eterno, nosso D'us, Rei do Universo, que nos santificaste com Teus mandamentos, e nos ordenaste acender a vela de Chanucá.

ברוך אתה ד' א-להינו מלך העולם
שעשה נסים לאבותינו בימים ההם
בזמן הזה :

**Baruch Atá A-do-nai, E-lo-hê-nu
Mélech haolam, sheassá nissim
laavotênu, bayamim hahêm,
bazeman hazê.**

Bendito és Tu, Eterno, nosso D'us, Rei do Universo, que fizeste milagres para nossos antepassados, naqueles dias, nesta época.

APENAS NA PRIMEIRA NOITE, DEPOIS DE RECITAR AS DUAS BÊNÇÃOS, RECITA-SE O SHEHECHEYÁNU:

ברוך אתה ד' א-להינו מלך העולם
שהחיינו וקימנו והגיענו לזמן הזה :

**Baruch Atá A-do-nai, E-lo-hê-nu
Mélech haolam, shehecheyánu
vekiyamánu vehiguiyánu lazeman
hazê.**

Bendito és Tu, Eterno, nosso D'us, Rei do Universo, que nos deste vida, nos mantiveste e nos fizeste chegar até a presente época.

A cada noite, após recitar as bênçãos, acendem-se as velas da *Chanuquiá* com o *shamash*, que é colocado na *Chanuquiá* de modo a ficar mais alto do que as demais chamadas. Após acender as velas, recita-se em seguida *Hanerot halálu*:

הנרות הללו אנו מדליקים, ועל הניסים, ועל הפרקו, ועל הגבורות, ועל התשועות, ועל הנפלאות, ועל הנחמות שעשית לאבותינו בימים ההם בזמן הזה, על ידי פהניך הקדושים. וכל שמנת? מי חנכה הנרות הללו קדש הם. ואין לנו רשות להשתמש בהם, אלא לראותם בלבד, כדי להודות לשמך, על נסיה, ועל נפלאותיך, ועל ישועותיך :

**Hanerot halálu ánu madlikim,
al hanissim veal hapurkan, veal
haguevurot veal hateshuot, veal
haniflaot, sheassita laavotênu,
bayamim hahêm, bazeman hazê, al
yedê cohanêcha hakedoshim. Vechol
shemonat yemê Chanucá, hanerot
halálu côdesh hem, veen lánu reshut
lehishtamesh bahem êla lir'otam
bilvad, kedê lehodot lishmêcha,
al nissêcha, veal nifleotêcha, veal
yeshuotêcha.**

Acendemos estas luzes em virtude dos milagres, redenções, bravuras, salvaçãoes, feitos maravilhosos e auxílios que realizaste para nossos antepassados, naqueles dias, nesta época, por intermédio de Teus sagrados sacerdotes. Durante todos os oito dias de Chanucá, estas luzes são sagradas, não nos sendo permitido fazer qualquer uso delas, apenas mirá-las, a fim de que possamos agradecer e louvar Teu grande nome, por Teus milagres, Teus feitos maravilhosos e Tuas salvaçãoes. MORASHA

Costuma-se colocar a *Chanuquiá* sobre uma mesa no lado esquerdo da porta de entrada, em frente à *mezuzá*, ou na janela que dá para a via pública. Os seguintes horários são referentes apenas a **São Paulo**.

1ª noite
25 de Kislev
Domingo,
2 de dezembro,
a partir de 20:00 horas



2ª noite
26 de Kislev
Segunda-feira,
3 de dezembro,
a partir de 20:00 horas



3ª noite
27 de Kislev
Terça-feira,
4 de dezembro,
a partir de 20:02 horas



4ª noite
28 de Kislev
Quarta-feira,
5 de dezembro,
20:02 horas



5ª noite
29 de Kislev
Quinta-feira,
6 de dezembro,
20:02 horas



6ª noite
30 de Kislev
Sexta-feira,
7 de dezembro,
19:20 horas, antes de
acender as velas de
Shabat



7ª noite
1 de Tevet
Sábado
8 de dezembro, a
partir das 20:23 horas
após a Havdalá



8ª noite
2 de Tevet
Domingo,
9 de dezembro,
a partir de 20:05 horas

